



# УКАЗАНИЯ И СПЕЦИФИКАЦИИ



## TABLE OF CONTENTS

**ВНИМАНИЕ:** Вопросы назначения: Убедитесь, что имя художника, которое вы выбираете, уже не используется другим художником, в противном случае могут возникнуть проблемы с назначением в магазинах.

### 1. НАЗВАНИЕ АЛЬБОМА

- 1.1. Снова опубликованный альбом / несколько версий
- 1.2. Ряд сборников
- 1.3. Несколько названий альбома
- 1.4. Эксклюзивные или ограниченные выпуски
- 1.5. Переводы

### 2. НАЗВАНИЕ ТРЕКА

- 2.1. Части
- 2.2. Название кавер-версий
- 2.3. Общие названия
- 2.4. Невоспроизводимые, скрытые и не отображенные треки / исполнение, минусовка и фонограмма
- 2.5. Эксклюзивные или ограниченные издания
- 2.6. Переводы
- 2.7. Continuous DJ Mix
- 2.8. Смешанные треки

### 3. БОНУС-КОНТЕНТ

### 4. КАРАОКЕ / ПОСВЯЩЕНИЕ / СМЕШАННЫЕ ВЕРСИИ

- 4.1. Караоке / Дань / Медли Художников
- 4.2. Караоке
- 4.3. Медли

### 5. 1 ТРЕК-БАНДЛ

### 6. КОНТЕНТ, НЕ СВОБОДНЫЙ ОТ МОЛОДЕЖИ

### 7. РЕМАСТЕРИНГ

### 8. RE-RECORDINGS

### 9. РЕМИКСЫ

- 9.1. DJ Mix
- 9.2. Ремикшер

### 10. Художник

- 10.1. Художник
- 10.2. Соединение художников (вместе исполнительских исполнителей)

### 11. ЖАНРЫ/ЯЗЫК — НЕПРАВИЛЬНАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ

### 12. ТРЕБОВАНИЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЯЗЫКА

- 12.1. Английский
- 12.2. Испанский и португальский
- 12.3. Немецкий
- 12.4. Шведский, французский и итальянский
- 12.5. Акценты и знаки
- 12.6. Сокращения

### 13. Двойные альбомы

### 14. ТИП АЛЬБОМА

### 15. МУЗЫКА К ФИЛЬМУ



## 1. НАЗВАНИЕ АЛЬБОМА

### 1.1. Erneut veröffentlichtes Release / Mehrere Versionen

#### 1.1. Снова опубликованный альбом / несколько версий

Если альбом публикуется повторно или же существует несколько версий, вторая версия должна отличаться от оригинальной.

Пример: Юбилейное издание к 25-ти летию  
Бонус-версия (см. точку 3)  
Перезаписанная версия  
Версия от 1969  
Версия Deluxe (см. точку 3)

### 1.2. Ряд сборников

Если создается ряд сборников, название нужно непрерывно нумеровать (начиная номером 1) и записывать следующим образом:

Например: Название сборника, Vol. XY

**Важно:**

„Volume“ нужно сокращать как „Vol.“;  
за названием сборника всегда должна стоять запятая;  
после „Vol.“ всегда должен стоять пробел.

**Важно для сборников:**

Общие названия бандла, например, „The Best of Deep House“, „Finest Chillout Tracks“, „Ibiza Lounge“, или названия, которые основываются только на ключевых словах (например, „Ibiza Lounge Chillout“, „100 House Tracks“, „Workout Fitness Running“) больше не будет приниматься в магазинах iTunes.

### 1.3. Несколько названий альбома

Несколько названий альбома в поле названий нужно разделять косой чертой (перед и после черты должен стоять пробел)

Например: Blonde on Blonde / Blood on the Tracks / Time out of Mind

### 1.4. Эксклюзивные или ограниченные выпуски

Не допускается использование пометок «Exclusive» или «Limited Edition», поскольку это постоянная часть продукта.

Оригинальная/базовая версия релиза не должна содержать никакой дополнительной информации. Например, вы не можете: "Альбом версия"; "Оригинальная версия"; "Оригинальный микс".

### 1.5. Переводы

Переводы в названии нужно указывать в скобках.



## 2. НАЗВАНИЕ ТРЕКА

Название трека должно быть уникальным в альбоме. Один и тот же трек не должен повторяться. К исключениям относятся миксы/ремиксы (например, Radio Mix, Extended Mix) этого трека.

### 2.1. Части

Различные части трека нужно сокращать как «Pt.», после названия трека должна быть запятая, а после «Pt.» — пробел.

Пример: Touch me I'm Going to Scream, Pt. 1  
Touch me I'm Going to Scream, Pt. 2

### 2.2. Название кавер-версий

Имя исполнителя кавер-версии не должно содержать название соответствующей кавер-версии.

Имя оригинального исполнителя вообще не может быть упомянуто ни в названии трека, ни в версии.

Пример: Название: Love Me Tender  
Исполнитель: Love Me Tender -> НЕ допускается

### 2.3. Общие названия

Не допускается использование общих названий, таких как Трек 1 или Трек 2, если только это не действительные названия трека.

### 2.4. Невоспроизводимые, скрытые и не отображенные треки / исполнение, минусовка и фонограмма

Их нужно четко отмечать в версии.

### 2.5. Эксклюзивные или ограниченные издания

Не допускается использование пометок «Exclusive» или «Limited Edition» в качестве версии трека.

Оригинальная версия/базовая версия трека не должна содержать никакой дополнительной информации. Например, вы не можете: "Альбом версия"; "Оригинальная версия"; "Оригинальный микс".

### 2.6. Переводы

Перевод названия трека нужно указывать в скобках после названия трека, а не в поле версии.

### 2.7. Continuous DJ Mix

«Continuous DJ Mix» совмещает короткие названия в длинном треке. Длинные треки нужно обозначать как «Continuous DJ Mix» и записывать следующим образом:

Пример: Название бандла: UKF Dubstep 2010  
Название трека: UKF Dubstep 2010 (Continuous DJ-Mix)

В качестве исполнителя «Continuous DJ Mix» можно указать миксующего диджея или «Various Artists».

Все наименования «Continuous DJ Mix» должны быть доступны для приобретения в альбоме.

Если «Continuous DJ-микс» состоит из нескольких частей, они должны быть внесены с приставкой «Pt. 1», «Pt. 2» и т.д. в название трека.

### 2.8. Смешанные треки

Смотрите пункт 9.1.



### 3. БОНУС-КОНТЕНТ

Если альбом содержит «бонус-контент», это нужно четко указать в названии версии.

Бандл может включать бонус-контент только в том случае, если есть «оригинальная версия» этого бандла без бонус-контента.

**Пример:** Bonus Track Version  
Deluxe Version  
Extended Version  
Bonus Video Version  
Bonus Digital Booklet Version  
Аудио версия (использовать ТОЛЬКО в том случае, если физический продукт предлагается в качестве комплекта CD+DVD)

### 4. КАРАОКЕ / ПОСВЯЩЕНИЕ / СМЕШАННЫЕ ВЕРСИИ

#### 4.1. КАРАОКЕ / ПОСВЯЩЕНИЕ / СМЕШАННЫЕ ВЕРСИИ Художников

Для караоке, дани и кавер-альбомов имя оригинального исполнителя не должно отображаться ни в одном поле трек-уровня или альбома. Однако, если оригинальный художник является композитором или лириком в то же время, он должен быть указан в качестве такового.

#### 4.2. Караоке

«Караоке» не должно быть отдельным сценическим именем на уровне альбома или названия, но может быть частью сценического имени.

**Пример:** The Karaoke Kangaroos -> ДОПУСКАЕТСЯ  
All Star Karaoke -> ДОПУСКАЕТСЯ  
The Billy Joel Tribute Band -> НЕ допускается

«Караоке» должны содержать приставку в названии версии, а в качестве жанра обязательно нужно указать «Караоке».

Для версий караоке допускаются следующие названия:

- Originally performed by
- In the Style of

Название и обложка должны прямо указывать на первоначального исполнителя!

**Пример:** Scooter: The Whatever Tribute -> НЕ допускается  
The Whatever Tribute to Scooter -> ДОПУСКАЕТСЯ

#### 3.2. Попурри

Каждую песню попури нужно указывать в названии трека и разделять косой чертой «/» с пробелом с обеих сторон.

**Пример:** Название 1 / Название 2 / Название 3



#### 4. 1 ТРЕК-БАНДЛ

Если бандл содержит только одно название, то метаданные этого названия должны в точности соответствовать метаданным бандла, а также информации на обложке.

Пример:                      Название альбома: Elektra (Gian Paolo Fontani 2015 Mix)  
                                    Название трека: Elektra (Gian Paolo Fontani 2015 Mix)

#### 5. КОНТЕНТ, НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Трек, не предназначенный для прослушивания детьми, нужно отмечать для родителей как «Explicit» в настройках трека. Обозначения «Explicit» и «Clean Version» не допускаются в поле версии.

#### 7. ОБНОВЛЕННАЯ ВЕРСИЯ

Если трек обновлен, в его названии должна быть приставка «Обновленная версия». Если несколько наименований обновлено, такая приставка должна быть также и в названии альбома.

#### 8. ПЕРЕЗАПИСИ

Название альбома и каждый трек ДОЛЖНЫ содержать одно из нижеприведенных допускаемых обозначений:

Перезаписанные версии (во множественном числе на уровне альбома)

Перезаписанная версия (в единственном числе на уровне названия)

Перезаписано

#### 9. РЕМИКСЫ

Если продукт содержит несколько ремиксов одного и того же наименования, в качестве версии альбома нужно указывать «Remixes».

Например:                      Dancing In the Key of Life (Remixes)

##### 9.1 DJ Mix

Альбом «DJ Mix» должен быть опубликован не как отдельный аудио-файл, а как отдельные треки, которые друг за другом образуют весь «DJ Mix».

«DJ Mix» должен быть обозначен в поле версии на уровне бандла как «DJ Mix». Отдельные треки «DJ Mix» должны быть однозначно обозначены в версии как [Mixed]. Приставку [Mixed] необходимо также дополнительно использовать, если относительно трека «DJ Mix» речь идет об используемом ремиксе.

В качестве исполнителя необходимо ввести диджея, который создал микс, использовать «Various Artists» в этом случае не разрешается.

Пример названия альбома:      Bargrooves Summer 2018 (DJ Mix)  
Пример названия трека:         Can't Get Enough! (Dr Packer Extended Remix) [Mixed]

##### 9.2 Ремикшер

Для того, чтобы обеспечить ссылку на профиль художника ремиксвана в магазинах, ремикс должен быть внесен в информацию о треке под "Вкладчики".



## 10. ИМЕНА ИСПОЛНИТЕЛЕЙ

**ВНИМАНИЕ:** Вопросы назначения: Убедитесь, что имя художника, которое вы выбираете, уже не используется другим художником, в противном случае могут возникнуть проблемы с назначением в магазинах..

### 10.1 Имена исполнителей

- Главного исполнителя всегда нужно везде указывать как «Исполнитель».
- Исполнители должны всегда **одинаково прописываться** на всех продуктах.  
Всегда начинайте написание имен участников **с большой буквы**. Написание имен исполнителей и имен других участников всегда нужно начинать с **имена, а затем писать фамилию**.

Fred Smith -> ПРАВИЛЬНО  
Smith, Fred -> НЕПРАВИЛЬНО

- Имена исполнителей не должны содержать **ни какую дополнительную информацию**, например: Роль, даты, инструмент, название группы, переводы и т.д.
- Для лирика и композитора должны быть введены полные, буржуазные имена и фамилии (без сокращений!). Имена исполнителей НЕ допускаются. Исключение: имя художника зарегистрировано в коллекционном обществе. В этом случае, пожалуйста, свяжитесь с вашим менеджером этикетки заранее.
- Запрещено называть исполнителя по названию альбома/трека.
- **Various Artists (Разные исполнители):** Если альбом включает четыре или больше главных исполнителей, на **уровне главного альбома** в качестве исполнителя нужно указать «Various Artists». Не использовать «Various Artists» для 1-трек-бандла или когда в альбоме есть только один исполнитель. На **уровне трека** нельзя указывать «Various Artists», если только речь не идет о непрерывном миксе различных исполнителей (-> „Continuous DJ Mix“). В качестве имен исполнителей для англоязычного контента не разрешается использовать **ни варианты, ни сокращения** от „Various Artists“ (например, «V/A», «V.A.», «Various», «Various Artist», или «Varios»). Принимаются переведенные версии «Various Artists», если они соответствуют языку содержания.
- **Миксы и ремиксы (собрания и сборники):** Альбомы, которые представляют собой миксы или собрания разных треков отдельного диджея или исполнителя, должны содержать имя диджея или исполнителя на **уровне альбома** с обозначением «Исполнитель». В этом случае не использовать «Various Artists» в качестве исполнителя.
- **Неспецифичные обозначения исполнителей**, такие как хор, оркестр или певец не допускаются! Названия ансамблей должны соответствовать настоящим названиям шоу или продукта:

Original Broadway Cast of Cats -> ПРАВИЛЬНО  
Cast of Cats -> НЕПРАВИЛЬНО

### 10.2. Compound Artists (совместно работающие исполнители)

Если исполнителей несколько, каждый исполнитель должен быть указан индивидуально и как отдельный исполнитель в авторах.

➔ Выпуск присваивается отдельным профилям исполнителей в магазинах. (Если они еще не существуют, эти профили будут воссозданы.)

**EXCEPTION:** Исполнители, которые всегда выступают вместе как группа, должны быть перечислены в качестве общего исполнителя.wird.

➔ Выпуск присваивается общему профилю исполнителей в магазинах. (Если этого еще не существует, этот профиль будет воссоздан.)

Например: Simon & Garfunkel  
Katrina & The Waves  
Ray Conniff & Friends  
Kruder & Dorfmeister



## 11. ЖАНРЫ/ЯЗЫК — НЕПРАВИЛЬНАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ

Если продукту намеренно или ненамеренно был присвоен неправильный жанр или язык, его не примут в магазинах. В качестве ориентира рекомендуется посмотреть на соответствующих художников в магазине и предоставить свой собственный продукт с тем же / аналогичный.

Если компиляция с несколькими жанрами трека должна быть доставлена, жанр релиза должен быть тем, который преобладает в процентном выражении на релизе. **EXCEPTION:** Фитнес-компиляции должны иметь "Фитнес / Спорт" в качестве основного жанра на уровне релиза.

## 12. ТРЕБОВАНИЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЯЗЫКА

Писать полностью заглавными буквами категорически запрещено!

### 12.1. Английский

Первая буква каждого слова должна быть заглавной.  
ИСКЛЮЧЕНИЯ составляют: артикли, предлоги, союзы.

Пример:                    In the Still of the Night  
                                  The Angel and the Gambler

Первое и последнее слово в названии (а также названия в скобках) должны быть написаны с заглавной буквы.

Пример:                    (The Angels Wanna Wear My) Red Shoes  
                                  The Beat Goes On

Слова перед и/или после дефиса, косой линии (/), двоеточия (:) или & нужно писать с большой буквы.

Пример:                    Love: And a Million Other Things  
                                  Venice Beach : The Tracks of Summer

«The» пишется с большой буквы, когда является первым словом, когда стоит в начале имени исполнителя и когда является первым словом в скобках.

Пример:                    The Way You Look Tonight  
                                  (The Man Who Shot) Liberty Valance

С некоторыми исключениями следующие слова пишутся с маленькой буквы:

- a, an, and, as, but, for, from, nor, of, or, so, the, to, yet.
- предлоги, которые содержат четыре и меньше букв (at, by, for, from, in, into, of, off, on, onto, out, over, to, up, with), если только они не относятся к глагольной фразе, или используются как другая часть речи (например, как наречие, прилагательное, существительное или глагол).

Пример:                    Get Over It  
                                  Get Out of Here  
                                  Fall For You

Эти правила также распространяются на слова, написанные намеренно неправильно.

Пример:                    In da House  
                                  Kill Rock 'n Roll"  
                                  It's fo' Realz  
                                  I Ain't Got Nobody





## 12.2. Испанский и португальский

Для названий испанских и португальских альбомов и треков пользователи могут сами решать, писать слова и предложения с маленькой или большой буквы, при условии, что для всего альбома будет сохранен единый стиль. Первое слово в круглых или квадратных скобках пишется с большой буквы. Кроме того, слова после дефиса (-), косой линии (/) или двоеточия (:) пишутся с большой буквы.

Пример: Luz da Tua Voz (Ao Vivo)  
Popurrí: Guitarras de media noche / Ya no me quieres / Paloma querida (En directo)  
Sevillanas: La vuelta del camino

Следующие испанские слова всегда должны быть нижним регистром.

- a, e, las, por, al, el, los, un, de, en, o, una, del, la, para, y

Следующие португальские слова всегда должны быть нижним регистром.

- a, das, nas, pela, à, de, no, pelas, ao, do, nos, pelo, aos, dos, o, pelos, as, e, os, por, às, em, ou, um, da, na, para, uma

## 12.3. Немецкий

При использовании заглавных и строчных букв нужно учитывать немецкую орфографию. В немецких названиях альбомов и треков в предложениях используется написание с большой и маленькой буквы, а также каждое существительное пишется с большой буквы.

Пример: Was ihr wollt  
Ich tu dir weh  
So ist das Spiel

Умляуты

В немецких именах и названиях нужно использовать все знаки, употребляемые в немецкой орфографии (например, Ä, ä, Ö, ö, Ü, ü, ß).

Например: Möwe -> ПРАВИЛЬНО  
Moewe -> НЕПРАВИЛЬНО

## 12.4. Шведский, французский и итальянский

Использование больших и маленьких букв в названиях альбомов и треков на шведском, французском и итальянском языках нужно форматировать в предложениях. Только первая буква названия или предложения должны писаться с большой буквы (за исключением имена собственные — люди, места, предметы).

Пример: L'amour dans la rue  
Il mondo che vorrei  
För sent för edelweiss

## 12.5. Акценты и знаки

Поддерживаемые языки должны охватывать все акценты.

Пример: Hôtel d'Angleterre  
Révérence  
Kärlek är ett brev skickat tusen gånger  
Max Gazzé  
Les plus belles chansons françaises



## 12.6. Сокращения

Допускаются следующие сокращения:

- #, &, a.k.a., DJ, feat., No., Pt., Pts., TV, vs., Vol., MC

Следующие сокращения **НЕ** допускаются:

- Alt., Dj, Ft., Feat., N., Rmx, Tv, V., Vl., Vs., v., w/, w/o, ft.

## 13. ДВОЙНЫЕ АЛЬБОМЫ

Ни в коем случае один и тот же альбом не должен присутствовать в магазинах в двух экземплярах. В таком случае оба альбома будут исключены из Интернета!

## 14. ТИП АЛЬБОМА

Тип выпуска не должен быть написан вручную после заголовка или в поле версии.

Например: Название альбома: Take Me Higher (Maxi Single) -> НЕ допускается

Например: Название альбома: Take Me Higher EP → Разрешено, если тип на самом деле EP

## 15. МУЗЫКА К ФИЛЬМУ

Саундтреки и музыка из фильма, из телевидения и мюзиклы должны содержать приставку в названии:

Пример: Версия: Original Motion Soundtrack

Пример: Twilight (Original Motion Picture Soundtrack) → если есть на самом деле связанный фильм / серия / мюзикл.

Версия: Original Score

Пример: Happy Feet (Original Score)